



Berlitz

French All-in-One



A complete language-learning package

Passionate about Language



French All-in-One

NO part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Apa Publications.

Contacting the Editors

Every effort has been made to provide accurate information in this publication, but changes are inevitable. The publisher cannot be responsible for any resulting loss, inconvenience or injury. We would appreciate it if readers would call our attention to any errors or outdated information by contacting Berlitz Publishing, 95 Progress Street, Union, NJ 07083, USA. Fax: 1-908-206-1103, email: comments@berlitzbooks.com

All Rights Reserved

© 2005 Berlitz Publishing/APA Publications GmbH & Co. Verlag KG, Singapore Branch, Singapore.

Berlitz Trademark Reg. U.S. Patent Office and other countries.

Marca Registrada. Used under license from Berlitz Investment Corporation

Music and Lyrics © 2000 by Howard Beckerman.

Used by Permission. All rights reserved.

Senior Acquisitions Editor: *Sheryl Olinsky Borg*

Editor: *Juergen Lorenz*

Orchestrations: *Tru Doty*

Audio Production: *Heartworks International, Inc., Stony Brook, NY*

Senior French Language Consultant: *Thierry Royo*

Voice Talent: *Guylaine Laperrière, Michel Chevalier, Jim Brannigan, Sher Alexi Komisar, Jack Walker, Freddy Penha, Teresa Labarga, Cathy Bolz, Amy Raupp, Paul Ehlers, Howard Beckerman, Bri Beckerman, Josh Beckerman, and Linda Beckerman*

Cover Photo: ©BananaStock Ltd./PunchStock; inset photo © PhotoAlto



Table of Contents

Rush Hour: Musical Language Course, CDs 9–12

CD 9		
Track 1	<i>Show 1: Getting started</i>	1
Track 2	<i>Show 2: Ready to leave</i>	6
Track 3	<i>Show 3: On the street</i>	11
CD 10		
Track 1	<i>Show 4: At work</i>	16
Track 2	<i>Show 5: Lunch hour</i>	21
CD 11		
Track 1	<i>Show 6: On the phone</i>	26
Track 2	<i>Show 7: Around the neighborhood</i>	31
Track 3	<i>Show 8: At home</i>	35
CD 12		
Track 1	<i>Show 9: Family time</i>	40
Track 2	<i>Show 10: Just for fun</i>	47

Rush Hour French is a musical language program that uses the power of catchy melodies and dynamic rhythms to introduce you to basic French expressions and vocabulary for daily life. As you will quickly discover, ***Rush Hour French*** is not a grammar course. There are no rules to memorize here! The method is simple and direct: Listen, repeat, and if you wish, sing along! The musical styles are diverse and the language-learning process is quick and enjoyable.

The ***Rush Hour French*** audio “shows” in this program are designed to be listened to again and again for your language-learning pleasure and progress. You will soon find yourself speaking French without effort, as you follow our lead character Jon through all the events of his day. And as Jon learns French, so will you, with the assistance of a very unusual French teacher—and original music that will attune you to the language so that it sticks with you.

The bilingual ***Rush Hour*** approach will ease you into the language as you hear words and expressions first in English and then in French. And although reading is not required for the ***Rush Hour*** experience, for additional support, the entire script and song lyrics are included in this Listener’s Guide, along with ***Rush Hour*** vocabulary and phrase sections and a Berlitz mini-grammar for quick reference. Plus, whenever you’re in the mood to just sing along and have some fun, play the bonus Music CD.

If you have ever wanted to learn French but thought that you didn’t have the time, ***Rush Hour*** is perfect for you!

I am grateful to the many talented individuals who have helped to bring ***Rush Hour French*** to the world. At Berlitz: Sheryl Olinsky Borg, my dream editor, for her enthusiastic support—linguistic, pedagogical, inspirational, and editorial; and Juergen Lorenz, for his attention to detail and hours of translation arbitration. For Heartworks International: Tru Doty, for his incredible orchestrations; James Rodriguez, for his pre-production assistance; Thierry Royo, Senior French Language Consultant, for many stimulating discussions about fine semantic distinctions; Jack Walker for his audio expertise and phone support, both technical and personal; and Linda Beckerman... who knows where I am and is where I am wherever I am. Finally, kudos to the glorious voices of the ***Rush Hour French*** cast: Guylaine Laperrière, Michel Chevalier, Jim Brannigan, Sher Alexi Komisar, Jack Walker, Freddy Penha, Teresa Labarga, Cathy Bolz, Amy Raupp, Paul Ehlers, Bri Beckerman, Josh Beckerman, and Linda Beckerman. Thank you all for this joyous collaborative experience—and for your commitment to the art of entertainment in education.

Howard Beckerman
Stony Brook, NY
March 2000

This is Rush Hour French! Language-learning entertainment for people on the go! Brought to you by Berlitz—the world leaders in foreign language instruction.

CD 9, Track 1

Show 1: Getting Started

AT A HEALTH CLUB.

Jon: One! Two! Three! Four! Five! Six! Boy, am I out of shape.

Jacqueline: Un! Deux! Trois! Quatre! Cinq! Six!

Jon: Hi! I'm Jon.

Jacqueline: Bonjour.

Jon: Oh. You speak French.

Jacqueline: Oui. Yes. Français. French.

Jon: Oh. My French is not very good. My name is Jon. Uh... Je m'appelle Jon.

Jacqueline: Ah. Enchantée. Je m'appelle Jacqueline.

Jon: Oh... Enchanté, Jacqueline. It's nice to meet you, too!

One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten.	Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix.
---	---

Hi. It's nice to meet you. It's nice to meet you, too.	Bonjour. Enchantée. Enchantée.
---	---

**Enchanté.
It's nice to meet you.
Enchanté!
It's nice to meet you, too.**

Jon: Hey, I can learn French this way.

one	un	un
two	deux	deux
three	trois	trois
four	quatre	quatre
five	cinq	cinq
six	six	six
seven	sept	sept
eight	huit	huit
nine	neuf	neuf
ten	dix	dix

Hi!	Bonjour!	Bonjour!
------------	-----------------	-----------------

It's nice to meet you. **Enchantée.** **Enchanté.**
It's nice to meet you, too. **Enchantée.** **Enchanté.**
Enchanté.
It's nice to meet you.
Enchanté!
It's nice to meet you, too.

Now you try it. Repeat the words in French.

one	un
two	deux
three	trois
four	quatre
five	cinq
six	six
seven	sept
eight	huit
nine	neuf
ten	dix
Hi.	Bonjour!

It's nice to meet you. **Enchantée.**
It's nice to meet you, too. **Enchantée.**
Enchanté.
It's nice to meet you.
Enchanté!
It's nice to meet you, too.

Jon: Jacqueline... Would you like to... Uh... I mean... Maybe you could...

Jacqueline: Yes, Jon?

Jon: What I'm trying to say is... Maybe you can help me learn some French.

Jacqueline: Bien sûr! Of course!

AT A SNACK BAR.

Jon: Something to drink?

Jacqueline: Oui, merci. Thank you.

Jon: You're welcome.

Jacqueline: De rien.

Jon: Oh, right. You're welcome is... De rien.

Jacqueline: Très bien. Very good.

Jon: Your English is much better than my French.

Jacqueline: Merci beaucoup.

Jon: I know that means "Thank you very much."

Jacqueline: Très bien.

Jon: So, where are you from, Jacqueline?

Jacqueline: I am from Paris. D'où venez-vous?

Jon: Oh...me? I come from New York.

Jacqueline: Je viens de...

Jon: Oh. Je viens de New York. I think I need a lot of practice!

Jacqueline: OK!

And you can practice, too. Repeat after Jacqueline.

Thank you.	Merci.
You're welcome.	De rien.
Very good.	Très bien.
Thank you very much.	Merci beaucoup.
Where do you come from? D'où venez-vous?	
I come from...	Je viens de...

Now answer her question—and tell the truth!

Jacqueline: D'où venez-vous?

Now let's start a new day with our friend Jon, who's about to wake up to a big surprise.

IN JON'S BEDROOM. THE ALARM CLOCK RINGS.

Jon: Oh, no. I was having such a beautiful dream... What time is it?

M. Leblanc: Quelle heure est-il?

Jon: Excuse me?

M. Leblanc: Pardon?

Jon: What's going on here?

M. Leblanc: I am the voice of your favorite French teacher.

Jon: Monsieur Leblanc? Is that really you? Yeah, that's you. You know, this is really perfect timing because I just met this French girl and I want to be able to talk to her in French and—

M. Leblanc: I know! That's why I'm here. And I'll stay with you all day. And soon, you'll be speaking French...in your dreams!

Jon: Oh, I've got to get up and get ready for work. It's six o'clock!

M. Leblanc: Il est six heures. Don't you remember how to tell time?

Jon: Oh, yeah. Il est six heures.

Repeat the French.

What time is it?	Quelle heure est-il?
It's one o'clock.	Il est une heure.
It's two o'clock.	Il est deux heures.
It's three o'clock.	Il est trois heures.
It's four o'clock.	Il est quatre heures.
It's five o'clock.	Il est cinq heures.
It's six o'clock.	Il est six heures.
It's seven o'clock.	Il est sept heures.
It's eight o'clock.	Il est huit heures.
It's nine o'clock.	Il est neuf heures.
It's ten o'clock.	Il est dix heures.
It's eleven o'clock.	Il est onze heures.
It's noon.	Il est midi.

It's midnight. Il est minuit.

*Now count the chimes and tell the time in French.
And then Monsieur Leblanc will say the correct time after you.*

Quelle heure est-il? Il est trois heures.

So did you get the right answer? Let's try some more.

Quelle heure est-il? Il est une heure.

Quelle heure est-il? Il est deux heures.

Quelle heure est-il? Il est quatre heures.

Quelle heure est-il? Il est six heures.

Jon: Oh, I'm really running late. I'd better get ready! Where's the soap?

M. Leblanc: Où est le savon?

Jon: Oh, it's here!

M. Leblanc: Il est ici.

Jon: Now, where's the towel?

M. Leblanc: Où est la serviette?

Jon: Oh! It's over there.

M. Leblanc: Elle est là.

Where is it?

Où est-il?

It's here!

Il est ici.

Where is it?

Où est-elle?

It's there!

Elle est là.

Où est-il?

Où est-elle?

Où est-il?

Où est-elle?

Il est ici.

Il est là.

Elle est ici.

Elle est là.

Just listen.

the soap

le savon

the towel

la serviette

the comb

le peigne

the brush

la brosse

the toothbrush

la brosse à dents

the toothpaste

le dentifrice

the shampoo	le shampoing
Where is it?	
Où est-il?	
It's here!	
Il est ici.	
Where is it?	
Où est-elle?	
It's there!	
Elle est là.	
Où est-il?	
Où est-elle?	
Où est-il?	
Où est-elle?	
Il est ici.	
Il est là.	
Elle est ici.	
Elle est là.	

Repeat after Monsieur Leblanc.

the soap	le savon
the towel	la serviette
the comb	le peigne
the brush	la brosse
the toothbrush	la brosse à dents
the toothpaste	le dentifrice
the shampoo	le shampoing
Where is it?	
Où est-il?	
It's here!	
Il est ici.	
Where is it?	
Où est-elle?	
It's there!	
Elle est là.	
Où est-il?	
Où est-elle?	
Où est-il?	
Où est-elle?	
Il est ici.	
Il est là.	
Elle est ici.	
Elle est là.	

Now ask where the things are.

le shampoing	<u>Où est le shampoing?</u>
la serviette	<u>Où est la serviette?</u>
le savon	<u>Où est le savon?</u>
la brosse	<u>Où est la brosse?</u>

la brosse à dents Où est la brosse à dents?

Jon: Boy, that's a mouthful!

Where is it?

Où est-il?

It's here!

Il est ici.

Where is it?

Où est-elle?

It's there!

Elle est là.

Où est-il?

Où est-elle?

Où est-il?

Où est-elle?

Il est ici.

Il est là.

Elle est ici.

Elle est là.

CD 9, Track 2

Show 2: Ready to Leave

Jon: Now what should I wear? Maybe something bright and cheery...something yellow.

M. Leblanc: Jaune.

Jon: Yeah, jaune. Yellow. Or something dramatic. Black!

M. Leblanc: Noir.

Jon: Or red!

M. Leblanc: Rouge!

Jon: Or blue.

M. Leblanc: Bleu.

Look at my life in color.

Regardez ma vie en couleur.

Les couleurs de ma vie.

The colors of my life.

Now repeat the colors in French.

red

rouge

yellow

jaune

black

noir

white

blanc

orange

orange

purple

violet

pink

rose

blue

bleu

green	vert
gray	gris
brown	marron
beige	beige

Look at my life in color.
Regardez ma vie en couleur.
Les couleurs de ma vie.
The colors of my life.

And what are you going to wear today? Repeat the French words.

a T-shirt	un T-shirt
pants	un pantalon
a shirt	une chemise
a tie	une cravate
shoes	des chaussures
a hat	un chapeau
a skirt	une jupe
a dress	une robe

Look at my life in color.
Regardez ma vie en couleur.
Les couleurs de ma vie.
The colors of my life.

What color clothes are you going to wear? Now repeat the French phrases.

a white T-shirt	un T-shirt blanc
black pants	un pantalon noir
a blue shirt	une chemise bleue
a purple tie	une cravate violette
a red skirt	une jupe rouge
brown shoes	des chaussures marrones

Look at my life in color.
Regardez ma vie en couleur.
Les couleurs de ma vie.
The colors of my life.

Jon: All right! A blue shirt, black pants, and for a little excitement—a purple and orange tie!
M. Leblanc: Purple and orange?
Jon: Oui. Violette et orange.
M. Leblanc: Ah! Très bien!

IN THE KITCHEN.

Jon: I've got a big day ahead of me, so I'd better grab some breakfast. Toast.
M. Leblanc: Du pain grillé.
Jon: Butter.
M. Leblanc: Du beurre.

Jon: Or maybe some rolls.
M. Leblanc: Des petits pains.
Jon: Jam.
M. Leblanc: De la confiture.
Jon: Eggs.
M. Leblanc: Des oeufs.
Jon: Scrambled or fried?
M. Leblanc: Brouillés ou sur le plat?
Jon: Scrambled eggs!
M. Leblanc: Des oeufs brouillés.
Jon: Juice.
M. Leblanc: Du jus.
Jon: Orange juice.
M. Leblanc: Du jus d'orange.
Jon: Coffee.
M. Leblanc: Du café.
Jon: Or maybe tea.
M. Leblanc: Du thé.

Are you hungry?
Vous avez faim?
Are you thirsty?
Vous avez soif?
I'm hungry.
J'ai faim.
I'm thirsty.
J'ai soif.
Enjoy your meal.
Bon appétit.
Bon appétit.
Enjoy your meal.

Repeat the French.

toast	du pain grillé
butter	du beurre
rolls	des petits pains
jam	de la confiture
eggs	des oeufs
scrambled or fried?	brouillés ou sur le plat?
scrambled eggs	des oeufs brouillés
juice	du jus
orange juice	du jus d'orange
coffee	du café
tea	du thé

Are you hungry?

Vous avez faim?
Are you thirsty?
Vous avez soif?
I'm hungry.
J'ai faim.
I'm thirsty.
J'ai soif.
Enjoy your meal.
Bon appétit.
Bon appétit.
Enjoy your meal.

Jon: OK! I've got to get out of here and get to the office!

OUTSIDE.

Jon: Oh, good. It's sunny.

M. Leblanc: Il fait soleil.

Jon: It's warm.

M. Leblanc: Il fait chaud.

Jon: Oh! What's happening?

M. Leblanc: Qu'est-ce qui se passe?

Jon: Yeah... Qu'est-ce qui se passe? What's happening? All of a sudden... It's windy!

M. Leblanc: Il y a du vent.

Jon: Did you do this, Monsieur Leblanc?

M. Leblanc: What are you talking about? I'm just your French teacher.

Jon: It's raining!

M. Leblanc: Il pleut.

Jon: And it's cold.

M. Leblanc: Il fait froid.

Jon: Oh, great. It's snowing.

M. Leblanc: Il neige.

Jon: I can see this is going to be quite a day!

How's the weather?
Quel temps fait-il?
How's the weather?
Quel temps fait-il?
How's the weather...
Quel temps fait-il...
aujourd'hui?
today?
Aujourd'hui!
Today!
The weather is nice.
Il fait beau.
The weather is bad.

**Il fait mauvais.
Aujourd'hui!
Today!
Aujourd'hui!
Today!**

Repeat the weather expressions in French.

It's warm.	Il fait chaud.
It's cold.	Il fait froid.
It's sunny.	Il fait soleil.
It's windy.	Il y a du vent.
It's cloudy.	Il fait couvert.
It's raining.	Il pleut.
It's snowing.	Il neige.

**How's the weather?
Quel temps fait-il?
How's the weather?
Quel temps fait-il?
How's the weather...
Quel temps fait-il...
aujourd'hui?
today?
Aujourd'hui!
Today!
The weather is nice.
Il fait beau.
The weather is bad.
Il fait mauvais.
Aujourd'hui!
Today!
Aujourd'hui!
Today!**

Now listen to the sounds, and then try to answer the question.

**Quel temps fait-il? Il pleut.
Quel temps fait-il? Il y a du vent.**

THE CAR WON'T START.

Jon: Oh, no. Tell me it isn't true. Well, I refuse to get upset. This is only a test. And I'm going to stay calm. I'll just go by train.

By train.	En train.
By car.	En voiture.
By taxi.	En taxi.

By bus.	En bus.
By plane.	En avion.
By boat.	En bateau.
By bicycle.	En vélo.
By motorcycle.	En moto.
On foot.	À pied.

Comment y aller?
Comment y aller?
How do I get there?
How do I get there?
Comment y aller?

Now repeat the modes of transportation in French.

By train.	En train.
By car.	En voiture.
By taxi.	En taxi.
By bus.	En bus.
By plane.	En avion.
By boat.	En bateau.
By bicycle.	En vélo.
By motorcycle.	En moto.
On foot.	À pied.

Comment y aller?
Comment y aller?
How do I get there?
How do I get there?
Comment y aller?

Now listen to the sound to answer Monsieur Leblanc's question.

Comment y aller? En train.
Comment y aller? En bateau.
Comment y aller? À pied.
Comment y aller? En avion.
Comment y aller?
Comment y aller?
How do I get there?
How do I get there?
Comment y aller?

CD 9, Track 3

Show 3: On the Street

Jon: OK, so I'll take the train to work.

M. Leblanc: And I'll be helping you stay on track!

I'd like one ticket, please.
Je voudrais un billet, s'il vous plaît.
I'd like...
Je voudrais...
...one ticket...
...un billet...
...please.
...s'il vous plaît.

Now you say it. But let's build up to it from the end. Repeat.

s'il vous plaît.
un billet, s'il vous plaît.
Je voudrais un billet, s'il vous plaît.

I'd like one ticket, please.
Je voudrais un billet, s'il vous plaît.

Let's go!
Allons-y!
It's getting late!

Il est tard.
Let's go!
Allons-y!
Hurry up!
Vite! Vite!

One way or round trip?
Aller-simple ou aller-retour?
Round trip, please.
Aller-retour, s'il vous plaît.
How much is that?
C'est combien?

Now repeat the French.

one way	aller-simple
round trip	aller-retour
One way or round trip?	Aller-simple ou aller-retour?
Round trip, please.	Aller-retour, s'il vous plaît.
How much is that?	C'est combien?
Let's go!	
Allons-y!	
It's getting late!	
Il est tard.	
Let's go!	
Allons-y!	
Hurry up!	

Vite! Vite!

What time is the next train?

À quelle heure part le prochain train?

Now, repeat.

À quelle heure...

...part le prochain train?

À quelle heure part le prochain train?

What time is the next train?

À quelle heure part le prochain train?

the first train

the last train

What time is the first train?

What time is the last train?

Let's go!

Allons-y!

It's getting late!

Il est tard.

Let's go!

Allons-y!

Hurry up!

Vite! Vite!

le premier train

le dernier train

À quelle heure part le premier train?

À quelle heure part le dernier train?

What time is the next train?

À quelle heure part le prochain train?

Repeat the times in French.

At seven o'clock.

À sept heures.

At ten after seven.

À sept heures dix.

At seven-fifteen.

À sept heures et quart.

At seven-twenty.

À sept heures vingt.

At seven-thirty.

À sept heures et demie.

At twenty to eight.

À huit heures moins vingt.

At a quarter to eight.

À huit heures moins le quart.

Let's go!

Allons-y!

It's getting late!

Il est tard.

Let's go!

Allons-y!

Hurry up!

Vite! Vite!

IN THE CITY.

Jon: Two blocks from the office—with five minutes to spare. Maybe this'll be a good day after all.

Jacqueline: Bonjour, Jon!

Jon: Jacqueline, hello! I can't believe it! How are you? Comment allez-vous?

Jacqueline: I'm fine... Très bien, merci, et vous?

Jon: Oh, pretty good.
M. Leblanc: Pas mal.
Jon: Pas mal.
Jacqueline: Jon, I'd like you to meet my friend Michel. Je vous présente mon ami Michel. Michel, c'est Jon.
 Jon apprend le français. John is learning French.
Jon: Enchanté.
Michel: Enchanté, Jon. I'd love to stay and talk, but I have an appointment and I've really got to run.
Jon: A pleasure meeting you.
M. Leblanc: Ravi de faire votre connaissance.
Jon: Ravi de faire votre connaissance.
Michel: Moi aussi. Same here. Au revoir.
Jon: Bye!
Jacqueline: À bientôt, Michel.
Jon: Well, unfortunately, I've got to get to the office—so...
M. Leblanc: Invite her to lunch, invite her to lunch! Voulez-vous déjeuner avec moi?
Jon: Jacqueline... Voulez-vous déjeuner avec moi?
Jacqueline: Oui. Volontiers. I'd love to.
M. Leblanc: Suggest 12 o'clock at the Chez Jean restaurant. Pourquoi pas... à midi au restaurant Chez Jean.
Jon: Uh...
M. Leblanc: Pourquoi pas...
Jon: Pourquoi pas...
M. Leblanc: ... à midi...
Jon: ... à midi...
M. Leblanc: au restaurant Chez Jean.
Jon: au restaurant Chez Jean.
Jacqueline: Formidable. Jon, you're learning fast! Alors, au revoir.
Jon: À bientôt.

Good-bye!
Au revoir!
So long!
Salut.
See you soon!
À bientôt.
À bientôt.
See you later!
À tout à l'heure.
See you later!

Repeat the French phrases.

Good morning!	Bonjour!
Good afternoon!	Bonjour!
Good evening!	Bonsoir!
Good night!	Bonne nuit!
How are you?	Comment allez-vous?
Fine thanks, and you?	Très bien, merci, et vous?

Pretty good.

Pas mal.

Good-bye!

Au revoir!

So long!

Salut.

See you soon!

À bientôt.

À bientôt.

See you later!

À tout à l'heure.

See you later!

I'd like you to meet my friend.

Je vous présente mon ami.

This is my friend.

C'est mon ami.

It was a pleasure meeting you.

Ravi d'avoir fait votre connaissance.

Same here.

Moi aussi.

Good-bye!

Au revoir!

So long!

Salut.

See you soon!

À bientôt.

À bientôt.

See you later!

À tout à l'heure.

See you later!

Would you like to have lunch with me?

Voulez-vous déjeuner avec moi?

Would you like to have dinner with me?

Voulez-vous dîner avec moi?

Would you like to have breakfast with me?

Voulez-vous prendre le petit déjeuner avec moi?

I'd love to.

Volontiers.

How about...

Pourquoi pas...

at noon...

à midi...

at the Chez Jean restaurant.

au restaurant Chez Jean.

How about noon at the Chez Jean restaurant?

Pourquoi pas à midi au restaurant Chez Jean?

Good-bye!

Au revoir!

So long!

Salut.

See you soon!

À bientôt.

À bientôt.

See you later!

À tout à l'heure.

See you later!

CD 10, Track 1

Show 4: At Work

AT THE OFFICE. JON SPEAKS TO HIS ASSISTANT.

Lynn: Good morning, Jon.

Jon: Good morning, Lynn. What's on the schedule today?

Lynn: You have an appointment at ten and another one at eleven.

Jon: Then I have a lunch appointment at twelve.

Lynn: There's also a staff meeting this afternoon at three.

Jon: And we have to finish that new project proposal by Friday.

Lynn: We're going to be really busy!

Busy?

Occupé?

Always!

Toujours!

Free time?

Du temps libre?

Never!

Jamais!

But sometimes...

Mais quelquefois...

I need time for myself!

j'ai besoin de temps pour moi!

Occupé?

Toujours!

Du temps libre?

Jamais!

Mais quelquefois,

j'ai besoin de temps pour moi!

Repeat the French words.

a day	un jour
a week	une semaine
a month	un mois
a year	un an
a season	une saison
a schedule	un horaire
an appointment	un rendez-vous
a meeting	une réunion
staff	le personnel
a project	un projet
a proposal	une proposition
busy	occupé
free time	du temps libre
always	toujours

sometimes **quelquefois**
never **jamais**

Occupé?

Toujours!

Du temps libre?

Jamais!

Mais quelquefois,

j'ai besoin de temps pour moi!

Repeat the days of the week in French.

Monday **lundi**
Tuesday **mardi**
Wednesday **mercredi**
Thursday **jeudi**
Friday **vendredi**
Saturday **samedi**
Sunday **dimanche**

Occupé?

Toujours!

Du temps libre?

Jamais!

Mais quelquefois,

j'ai besoin de temps pour moi!

Repeat the months of the year in French.

January **janvier**
February **février**
March **mars**
April **avril**
May **mai**
June **juin**
July **juillet**
August **août**
September **septembre**
October **octobre**
November **novembre**
December **décembre**

Occupé?

Toujours!

Du temps libre?

Jamais!

Mais quelquefois,

j'ai besoin de temps pour moi!

Repeat the seasons in French.

winter **l'hiver**
spring **le printemps**

summer l'été
fall l'automne

Occupé?
Toujours!
Du temps libre?
Jamais!
Mais quelquefois,
j'ai besoin de temps pour moi!

So what do you do with your time? What do you do for a living?

What do you do?
Que faites-vous?
Que fais-tu?
What do you do?

What do you do?
Que faites-vous?
Que fais-tu?
What do you do?

Repeat the sentences in French—after the man or after the woman.

I'm an accountant.	Je suis comptable.	Je suis comptable.
I'm a lawyer.	Je suis avocat.	Je suis avocate.
I'm a doctor.	Je suis médecin.	Je suis médecin.
I'm a computer programmer.	Je suis programmeur.	Je suis programmeuse.

What do you do?
Que faites-vous?
Que fais-tu?
What do you do?

I'm a business-person.	Je suis homme d'affaires.	Je suis femme d'affaires.
I'm a salesperson.	Je suis vendeur.	Je suis vendeuse.
I'm a cashier.	Je suis caissier.	Je suis caissière.
I'm an engineer.	Je suis ingénieur.	Je suis ingénieur.

What do you do?
Que faites-vous?
Que fais-tu?
What do you do?

I'm a secretary.	Je suis secrétaire.	Je suis secrétaire.
I'm an actor.	Je suis acteur.	Je suis actrice.
I'm a student.	Je suis étudiant.	Je suis étudiante.
I'm a teacher.	Je suis professeur.	Je suis professeur.

What do you do?
Que faites-vous?
Que fais-tu?

What do you do?

Jon: Can I borrow your dictionary, please?

Lynn: Of course.

Jon: And can I use the stapler?

Lynn: Sure. It's in the drawer.

Jon: Oh, and could you get me that file for the staff meeting?

Lynn: No problem.

Yes, of course.

Oui, bien sûr.

Pas de problème.

D'accord! D'accord!

Yes, of course.

Oui, bien sûr.

Pas de problème.

D'accord! D'accord!

Repeat these office items in French.

the dictionary le dictionnaire

the pen le stylo

the pencil le crayon

the desk le bureau

the drawer le tiroir

the chair la chaise

the book le livre

Can I borrow your pen, please?

Puis-je emprunter votre stylo, s'il vous plaît?

Can I borrow...

Puis-je emprunter...

... your pen...

... votre stylo...

... please?

... s'il vous plaît?

Now you say it, phrase by phrase from the end. Repeat.

s'il vous plaît?

votre stylo, s'il vous plaît?

Puis-je emprunter votre stylo, s'il vous plaît?

Yes, of course.

Oui, bien sûr.

Pas de problème.

D'accord! D'accord!

Yes, of course.

Oui, bien sûr.

Pas de problème.

D'accord! D'accord!

Now ask to borrow some other things.

your dictionary	 votre dictionnaire	<u>Puis-je emprunter votre dictionnaire?</u>
your pencil	 votre crayon	<u>Puis-je emprunter votre crayon?</u>
your desk	 votre bureau	<u>Puis-je emprunter votre bureau?</u>
your chair	 votre chaise	<u>Puis-je emprunter votre chaise?</u>

Yes, of course.
Oui, bien sûr.
Pas de problème.
D'accord! D'accord!
Yes, of course.
Oui, bien sûr.
Pas de problème.
D'accord! D'accord!

Now here are some other office items. Repeat the French.

the notebook	 le cahier
the telephone	 le téléphone
the computer	 l'ordinateur
the report	 le rapport
the file	 le dossier
the file cabinet	 le classeur
the stapler	 l'agrafeuse

Jon: Hmm.... Where's the report?
M. Leblanc: Où est le rapport?
Jon: Oh, it's on the desk.
M. Leblanc: Il est *sur* le bureau.
Jon: And the notebook?
M. Leblanc: le cahier
Jon: In the drawer.
M. Leblanc: *Dans* le tiroir.
Jon: Where's the file?
M. Leblanc: Où est le dossier?
Jon: Under the book.
M. Leblanc: *Sous* le livre.

On, in, under.
Sur, dans, sous.
On, in, under.
Sur, dans, sous.

Now repeat these locations in French.

on the desk	 sur le bureau
in the desk	 dans le bureau

under the desk sous le bureau
on the book sur le livre
in the file dans le dossier
under the chair sous la chaise

On, in, under.
Sur, dans, sous.
On, in, under.
Sur, dans, sous.

the report
le rapport
the file
le dossier
The report is in the file.
Le rapport est dans le dossier.

Now try to say the location before Monsieur Leblanc says it.

the notebook le cahier
the desk le bureau
The notebook is on the desk. Le cahier est sur le bureau.

the dictionary le dictionnaire
the chair la chaise
The dictionary is under the chair. Le dictionnaire est sous la chaise.

On, in, under.
Sur, dans, sous.
On, in, under.
Sur, dans, sous.
On, in, under.
Sur, dans, sous.
On, in, under.
Sur, dans, sous.

CD 10, Track 2

Show 5: Lunch Hour

IN A RESTAURANT.

Jon: A table for two, please.

Hostess: Right this way.

Jacqueline: Could we have the table by the window?

Hostess: Certainly. And your waiter will be right with you.

Jaqueline: Thank you.

Jon: Jacqueline, it's so amazing that we ran into each other on the street this morning.

Jaqueline: A great coincidence.

Jon: Or destiny.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

We have a reservation.

Nous avons réservé.

The menu, please.

La carte, s'il vous plaît.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

Repeat these words in French.

a fork une fourchette

a knife un couteau

a spoon une cuillère

a napkin une serviette

a glass un verre

a cup une tasse

a plate une assiette

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

We have a reservation.

Nous avons réservé.

The menu, please.

La carte, s'il vous plaît.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

Now let's look at the menu. Repeat the words in French.

appetizers hors-d'œuvres

soup soupes

fish poissons

seafood fruits de mer

meat viandes

vegetables	légumes
salads	salades
fruit	fruits
cheese	fromages
desserts	desserts
drinks	boissons

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

We have a reservation.

Nous avons réservé.

The menu, please.

La carte, s'il vous plaît.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

Jon: So what are you in the mood for, Jacqueline?

Jacqueline: Hmm... Well... I think I'll just have a salad and some mineral water. How about you? Et vous? Or maybe now that we know each other a little better, I can say, "Et toi?" And you? What do you want? Que veux-tu?

Jon: Well... j'ai très faim. I'm really hungry. I'm going to have some onion soup... the bœuf bourguignon. And maybe a glass of red wine.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

We have a reservation.

Nous avons réservé.

The menu, please.

La carte, s'il vous plaît.

Une table pour deux.

A table for two.

Une table pour deux.

A table for two.

Repeat these menu items in French.

onion soup	une soupe à l'oignon
a hamburger	un hamburger
French fries	des frites
a salad	une salade
a sandwich	un sandwich

a mushroom omelette	une omelette aux champignons
beef stew	du bœuf bourguignon
chicken with wine sauce	du coq au vin
vanilla ice cream	de la glace à la vanille
chocolate cake	du gâteau au chocolat
coffee	du café
tea	du thé
a bottle of mineral water	une bouteille d'eau minérale
a glass of wine	un verre de vin
some beer	de la bière

Une table pour deux.
A table for two.
Une table pour deux.
A table for two.
We have a reservation.
Nous avons réservé.
The menu, please.
La carte, s'il vous plaît.
Une table pour deux.
A table for two.
Une table pour deux.
A table for two.

Jon: Well, now I think we're ready... uh... to order. Waiter!

Monsieur! Monsieur!
Are you ready to order?
Vous désirez commander?
Monsieur! Monsieur!
Are you ready to order?
Vous désirez commander?
What can I get you?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
I'll have...
Je prendrai...
I'd like...
Je voudrais...

Now order from the menu. Repeat the French.

a salad	une salade
I'll have a salad.	Je prendrai une salade.
a hamburger	un hamburger
I'll have a hamburger.	Je prendrai un hamburger.
French fries	des frites
I'd like French fries.	Je voudrais des frites.

an omelette une omelette
I'd like an omelette. Je voudrais une omelette.
I'll have...
Je prendrai...
I'd like...
Je voudrais...

Now try to order each of these items—before Monsieur Leblanc and Jacqueline give the order, if you can.

a salad Je prendrai une salade.
 Je voudrais une salade.
a hamburger Je prendrai un hamburger.
 Je voudrais un hamburger.
French fries Je prendrai des frites.
 Je voudrais des frites.
an omelette Je prendrai une omelette.
 Je voudrais une omelette.
coffee Je prendrai un café.
 Je voudrais un café.
a bottle of mineral water Je prendrai une bouteille d'eau minérale.
 Je voudrais une bouteille d'eau minérale.
a glass of wine Je prendrai un verre de vin.
 Je voudrais un verre de vin.

I'll have...
Je prendrai...
I'd like...
Je voudrais...

Monsieur! Monsieur!
Are you ready to order?
Vous désirez commander?
Monsieur! Monsieur!
Are you ready to order?
Vous désirez commander?
What can I get you?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
I'll have...
Je prendrai...
I'd like...
Je voudrais...

Monsieur! Monsieur!
Are you ready to order?
Vous désirez commander?
Monsieur! Monsieur!

Are you ready to order?
Vous désirez commander?
What can I get you?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
Qu'est-ce que ce sera?
I'll have...
Je prendrai...
I'd like...
Je voudrais...

Jon: I'd like the check, please!

Jacqueline: Je voudrais l'addition, s'il vous plaît.

L'addition, s'il vous plaît!
L'addition, s'il vous plaît!
Monsieur!

CD 11, Track 1

Show 6: On the Phone

BACK AT THE OFFICE.

Lynn: Hi, Jon. So... how was lunch?

Jon: Delicious.... Délicieux.... Délicieuse.

Lynn: I'm glad you enjoyed it. But while you were out it's been crazy here. There's a pile of messages for you on your desk.

Jon: Well, I'm ready for action!

Hello?
Allô?
May I help you?
Que puis-je faire pour vous?
Can I speak to Jonathan Simon, please?
J'aimerais parler à Jonathan Simon, s'il vous plaît.
Who's calling, please?
C'est de la part de qui?
My name is Pierre Lefèvre.
Je m'appelle Pierre Lefèvre.
Can you spell that, please?
Épelez, s'il vous plaît.
Pierre: P-I-E-R-R-E.
(in French) P-I-E-R-R-E
Lefèvre: L-E-F-È-V-R-E
(in French) L-E-F-È-V-R-E

Hold on, please.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

He can't come to the phone right now.

Il est occupé en ce moment.

Would you like to leave a message?

Voulez-vous laisser un message?

Please ask him to call me.

Peut-il me rappeler?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

Six-nine-eight... seven-three-four-two.

Six-neuf-huit... sept-trois-quatre-deux.

Could you repeat that, please?

Répétez, s'il vous plaît.

Six-nine-eight... seven-three-four-two.

Six-neuf-huit... sept-trois-quatre-deux.

Thank you. I'll give him the message.

Merci. Je lui donnerai le message.

Thank you. Good-bye.

Merci. Au revoir.

Hold on, please.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

He can't come to the phone now.

Il est occupé

en ce moment.

Il est occupé.

She can't come to the phone now.

Elle est occupée

en ce moment.

Elle est occupée.

Who's calling, please?

C'est de la part de qui?

C'est de la part de qui?

C'est de la part de qui?

Can you spell that, please?

Épelez, s'il vous plaît.

Épelez, s'il vous plaît.

Épelez, s'il vous plaît.

Could you repeat that, please?

Répétez, s'il vous plaît.

Répétez, s'il vous plaît.

Répétez, s'il vous plaît.

**Would you like to leave a message?
Voulez-vous laisser un message?
Voulez-vous laisser un message?**

**Can he call me back?
Peut-il me rappeler?
Peut-il me rappeler?
Peut-il me rappeler?**

**Can she call me back?
Peut-elle me rappeler?
Peut-elle me rappeler?
Peut-elle me rappeler?**

**I'll give him the message.
Je lui donnerai le message.
Je lui donnerai le message.**

**I'll give her the message.
Je lui donnerai le message.
Je lui donnerai le message.**

**Hold on, please.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.**

**Hold on, please.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas!**

**Can I speak to Jonathan Simon, please?
J'aimerais parler à Jonathan Simon, s'il vous plaît.**

Now ask to speak to these people. Repeat.

**Brigitte Dubois
J'aimerais parler à Brigitte Dubois, s'il vous plaît.
Jacques Blot
J'aimerais parler à Jacques Blot, s'il vous plaît.
Sophie Gobelet
J'aimerais parler à Sophie Gobelet, s'il vous plaît.
Pierre Lefèvre
J'aimerais parler à Pierre Lefèvre, s'il vous plaît.
Hold on, please.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.
Ne quittez pas, s'il vous plaît.**

Hold on, please.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

Ne quittez pas!

Lynn: Who's calling, please?

Brigitte: Brigitte Dubois.

Lynn: Can you spell that, please?

Brigitte: (*in English*) Brigitte: B-R-I-G-I-T-T-E

Dubois: D-U-B-O-I-S

C'est de la part de qui?

Brigitte Dubois.

Épelez, s'il vous plaît.

Brigitte: (*in French*) B-R-I-G-I-T-T-E

Dubois: (*in French*) D-U-B-O-I-S

(*in French*) A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

C'est de la part de qui?

Jacques Blot.

Épelez, s'il vous plaît.

Jacques: (*in French*) J-A-C-Q-U-E-S

Blot: (*in French*) B-L-O-T

A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

Now you try to spell each name in French after Jon spells it in English.

C'est de la part de qui?

Paul Demy

Épelez, s'il vous plaît.

(*in English*) **Paul:** P-A-U-L

(*in French*) **P-A-U-L**

(*in English*) **Demi:** D-E-M-Y

(*in French*) **D-E-M-Y**

C'est de la part de qui?

Marie Carloni

Épelez, s'il vous plaît.

(in English) **Marie: M-A-R-I-E**

(in French) **M-A-R-I-E**

(in English) **Carloni: C-A-R-L-O-N-I**

(in French) **C-A-R-L-O-N-I**

A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

A-B-C-D-E-F-G

H-I-J-K-L-M-N-O-P

Q-R-S-T-U-V

W-X-Y-Z

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

(in English) **732-8491**

(in French) **732-8491**

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Now you say the numbers in French.

(in English) **651-9026***(in French)* **651-9026**

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

(in English) **343-6112***(in French)* **343-6112**

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

(in English) **888-5957***(in French)* **888-5957**

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

(in English) **232-3223***(in French)* **232-3223**

Lynn: Jon, I have a call for you on line one.

Jon: Thanks, Lynn. Hello?

Jacqueline: Hello, Jon.

Jon: Jacqueline. Hi!

Jacqueline: I just wanted to thank you again for lunch. I had a wonderful time.

Jon: I did, too.

M. Leblanc: Moi aussi.

Jon: Moi aussi. We'll have to do it again.

Jacqueline: How about this weekend?

Jon: Yeah.

Jacqueline: Listen, call me.... Appelle-moi. Tomorrow at work. Everyone in the office speaks French. You can practice with the receptionist.

Jon: I'm *ready* for them.

Jacqueline: My office number is 375-6219.

Jon: Trois-sept-cinq...six-deux-un-neuf.

Jacqueline: That's it! C'est ça!

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

Quel est votre numéro de téléphone?

What's your phone number?

What's your phone number? Say it in French!

Jon: I'll call you tomorrow!

M. Leblanc: Je t'appelle demain.

Jon: Je t'appelle demain.

Jacqueline: À bientôt.

Jon: Till tomorrow!

M. Leblanc: À demain!

Jon: À demain!

CD11, Track 2

Show 7: Around the Neighborhood

ON THE STREET, OUTSIDE JON'S OFFICE BUILDING.

Lynn: Well, it was a good day, but I'm glad it's five o'clock.

Jon: Moi aussi. Uh—me, too.

Lynn: You're speaking a lot of French lately. I guess you're motivated.

Jon: C'est vrai. That's true. Anyway Lynn, I really did appreciate all your hard work today.

Lynn: That's what I'm here for. So what have you got planned for the evening?

Jon: Well, I'm going to my parents for dinner tonight, but I've got a whole list of chores to do first, and I'm not going to have time to go home. So I've got to find everything that I need around *here*.

Lynn: Oh, there's my bus! See you tomorrow, Jon!

Jon: Take care! À bientôt! OK. Now... where do I go first? Maybe to the post office.

M. Leblanc: *la poste*

Jon: And then the bank.

M. Leblanc: *la banque*

Jon: And the florist.

M. Leblanc: *le fleuriste*

Repeat the French.

the post office	la poste
the bank	la banque
the florist	le fleuriste
the library	la bibliothèque
I'm looking for the post office.	Je cherche la poste.
I'm looking for the bank.	Je cherche la banque.
I'm looking for the florist.	Je cherche le fleuriste.
I'm looking for the library.	Je cherche la bibliothèque.

Straight ahead!

Tout droit!

On the left!

À gauche.

On the right!

À droite.

On the corner!

Au coin.

Or maybe it's just around the corner!

Ou c'est peut-être juste après le coin.

Around the corner!

Juste après le coin.

Across the street!

De l'autre côté de la rue.

Turn left!

Tournez à gauche.

Turn right!

Tournez à droite.

It's very close. It's just around the corner!

C'est tout près. C'est juste après le coin.

Repeat the French.

the department store	le grand magasin
the bookstore	la librairie
the jewelry store	la bijouterie
the butcher shop	la boucherie
I'm looking for the department store.	Je cherche le grand magasin.
I'm looking for the bookstore.	Je cherche la librairie.
I'm looking for the jewelry store.	Je cherche la bijouterie.
I'm looking for the butcher shop.	Je cherche la boucherie.

Straight ahead!
Tout droit!
On the left!
À gauche.
On the right!
À droite.
On the corner!
Au coin.
Or maybe it's just around the corner!
Ou c'est peut-être juste après le coin.
Around the corner!
Juste après le coin.
Across the street!
De l'autre côté de la rue.
Turn left!
Tournez à gauche.
Turn right!
Tournez à droite.
It's very close. It's just around the corner!
C'est tout près. C'est juste après le coin.

Repeat the French.

the police station	le commissariat
the park	le parc
the hospital	l'hôpital
the school	l'école

Where's the nearest police station?	Où est le commissariat le plus proche?
Where's the nearest park?	Où est le parc le plus proche?
Where's the nearest hospital?	Où est l'hôpital le plus proche?
Where's the nearest school?	Où est l'école la plus proche?

Around the corner!
Juste après le coin.
Across the street!
De l'autre côté de la rue.
Turn left!
Tournez à gauche.
Turn right!
Tournez à droite.
It's very close. It's just around the corner!
C'est tout près. C'est juste après le coin.

Repeat the French.

the bakery	la boulangerie
the restaurant	le restaurant
the pharmacy	la pharmacie
the supermarket	le supermarché

Where's the nearest bakery?
Where's the nearest restaurant?
Where's the nearest pharmacy?
Where's the nearest supermarket?

Où est la boulangerie la plus proche?
Où est le restaurant le plus proche?
Où est la pharmacie la plus proche?
Où est le supermarché le plus proche?

Around the corner!
Juste après le coin.
Across the street!
De l'autre côté de la rue.
Turn left!
Tournez à gauche.
Turn right!
Tournez à droite.
It's very close. It's just around the corner!
C'est tout près. C'est juste après le coin.

Now... where should we go? Listen and say where, in French.

I have to buy some stamps.	Je dois acheter des timbres.
Let's go to the post office.	<u>Allons à la poste.</u>
I have to buy some bread.	Je dois acheter du pain.
Let's go to the bakery.	<u>Allons à la boulangerie.</u>
I have to buy some flowers.	Je dois acheter des fleurs.
Let's go to the florist.	<u>Allons chez le fleuriste.</u>

How much is that?
C'est combien?
How much is that?
C'est combien?
That's expensive!
C'est cher!
That's cheap!
C'est bon marché!
That's all, thanks.
C'est tout, merci.
That's all!
C'est tout!

Find out how you can pay. Repeat the questions in French.

Can I pay by check?	Je peux payer par chèque?
Can I pay by credit card?	Je peux payer par carte de crédit?
Can I pay cash?	Je peux payer en liquide?
Of course!	
Mais oui!	

Now once again... where should we go? Listen and say where, in French.

I have to buy a book.	Je dois acheter un livre.
-----------------------	---------------------------

Let's go to the bookstore.
I have to buy some meat.
Let's go to the butcher shop.
I have to buy a gift.
Let's go to the jewelry store.

Allons à la librairie.
Je dois acheter de la viande.
Allons à la boucherie.
Je dois acheter un cadeau.
Allons a la bijouterie.

How much is that?
C'est combien?
How much is that?
C'est combien?
That's expensive!
C'est cher!

That's cheap!
C'est bon marché!
That's all, thanks.
C'est tout, merci.
That's all!
C'est tout!
How much is that?
C'est combien?
How much is that?
C'est combien?
That's expensive!
C'est cher!
That's cheap!
C'est bon marché!
That's all, thanks.
C'est tout, merci.
That's all!
C'est tout!
C'est tout!

CD11, Track 3

Show 8: At Home

AT THE HOME OF JON'S PARENTS.

Mom: Jonathan, come in! Give me a hug!

Jon: So how's my favorite mother?

THE DOG APPROACHES.

Jon: Hey, Buddy! How are you, boy?

Mom: David! It's Jon! Melissa! Your brother's here!

Dad: Jon! You're looking good.

Jon: Hey, Dad.

Dad: So what's the latest?

Jon: Well, I'm teaching myself to speak French.

Melissa: Pourquoi, Johnny? Why? Dis-moi pourquoi! Tell me why.

Jon: Melissa! Bonsoir! Good evening, little sister. What color is your hair?

Melissa: Well, it's supposed to be blonde, but it turned purple somehow.

Jon: An interesting shade of *violet*. Always plenty of surprises when I come to visit.

Mom: Wait till you see the house. Come into the living room first!

Jon: Mom! What happened to the green couch?

Mom: We gave it to Aunt Karen. We decided it was time to redecorate.

Dad: And while we were re-doing the living room, your mother decided that every *other* room in the house needed a face-lift, too.

Mom: Come on, we'll give you a tour!

Welcome!

Bienvenue!

Welcome home!

Bienvenue chez nous!

I'm so glad you're here!

Ça me fait plaisir que tu sois là!

Bienvenue!

Have a seat!

Assieds-toi!

Make yourself at home!

Mets-toi à l'aise!

I'm so glad you came!

Ça me fait plaisir que tu sois venu!

Ça me fait plaisir que tu sois venu!

I'm so glad you came!

Welcome!

Bienvenue!

Welcome home!

Bienvenue chez nous!

I'm so glad you're here!

Ça me fait plaisir que tu sois là!

Bienvenue!

Say the names of the rooms and other parts of the house in French.

the living room	le salon
the kitchen	la cuisine
the dining room	la salle à manger
the bedroom	la chambre
the bathroom	la salle de bains
the office	le bureau
the backyard	le jardin

the garage	le garage
the basement	la cave
the attic	le grenier
the window	la fenêtre

Mom: So what do you think of the living room, Jonathan? Look at what's new!

Repeat the words in French.

the couch	le divan
the armchair	le fauteuil
the rug	le tapis
the bookcase	la bibliothèque
the coffee table	la table basse
the lamp	la lampe
the painting	le tableau
the plant	la plante
the piano	le piano
the television	la télévision
the stereo	la chaîne stéréo
the VCR	le magnétoscope

M. Leblanc: Jon, say something nice to your mother.

Repeat the compliments in French.

That's a nice couch.	C'est un beau divan.
That's a nice armchair.	C'est un beau fauteuil.
That's a nice rug.	C'est un beau tapis.
That's a nice bookcase.	C'est une belle bibliothèque.
That's a nice coffee table.	C'est une belle table basse.
That's a nice lamp.	C'est une belle lampe.
That's a nice painting.	C'est un beau tableau.
That's a nice plant.	C'est une belle plante.
That's a nice piano.	C'est un beau piano.
That's a nice television.	C'est une belle télévision.
That's a nice stereo.	C'est une belle chaîne stéréo.
That's a nice VCR.	C'est un beau magnétoscope.

Now accept a compliment in French. Repeat.

So glad you like it!	Ça te plaît? Tant mieux.
That's very nice of you to say!	C'est très gentil.
I'm glad you feel that way!	Ravi(e) que tu sois de cet avis!
So glad you like it!	
That's very nice of you to say!	
And I'm very glad you feel that way!	

Ça te plaît? Tant mieux!
C'est très gentil.
Ravi(e) que tu sois de cet avis!

Welcome!
Bienvenue!
Welcome home!
Bienvenue chez nous!
I'm so glad you're here!
Ça me fait plaisir que tu sois là!
Bienvenue!

Mom: Come look at the kitchen, Jon. It's very high-tech!

Say the names of these kitchen items. Repeat the French.

the refrigerator	le réfrigérateur
the oven	le four
the microwave oven	le four à micro-ondes
the stove	la cuisinière
the sink	l'évier
the dishwasher	le lave-vaisselle

Now ask if those things are new. Then repeat the French.

Is that a new refrigerator?	C'est un nouveau réfrigérateur?
Is that a new oven?	C'est un nouveau four?
Is that a new microwave oven?	C'est un nouveau four à micro-ondes?
Is that a new stove?	C'est une nouvelle cuisinière?
Is that a new sink?	C'est un nouvel évier?
Is that a new dishwasher?	C'est un nouveau lave-vaisselle?

Mom: Yes, it's all new, Jon! So what do you think?

Jon: It's all great. Enjoy it and use it well!

So glad you like it!
That's very nice of you to say!
And I'm very glad you feel that way!
Ça te plaît? Tant mieux!
C'est très gentil.
Ravi(e) que tu sois de cet avis!
Welcome!
Bienvenue!
Welcome home!
Bienvenue chez nous!
I'm so glad you're here!
Ça me fait plaisir que tu sois là!
Bienvenue!

Jon: Mom, everything looks really wonderful. But I can't imagine what you've done to my old bedroom.

Mom: Come, I'll show you.

IN JON'S OLD ROOM.

Jon: Oh, Mom. I should have known better.

Mom: You didn't really think I'd change everything in our house, did you?

What's in the bedroom? Repeat the French.

a bed	un lit
a pillow	un oreiller
a blanket	une couverture
a closet	un placard
boxes	des boîtes
a dresser	une commode
a mirror	un miroir
a window	une fenêtre

**Dans ma chambre,
il y a un lit,
un oreiller sur le lit,
une couverture sur le lit
dans ma chambre.
Dans ma chambre.**

**In my room,
there's a bed.
And there's a pillow on the bed.
And there's a blanket on the bed
in my room.
In my room.**

**Dans ma chambre,
il y a un placard.
Il y a des boîtes dans le placard.
Il y a des photos dans les boîtes
dans ma chambre.
Dans ma chambre.**

**In my room,
there's a closet.
And there are boxes in the closet,
and photos in the boxes
in my room.
In my room.**

**I remember many days
and many nights right here.
In my room, memories
suddenly appear.**

**Je me rappelle tant de jours
et tant de nuits.
Dans ma chambre, des souvenirs
surgissent soudain, ici.**

Dans ma chambre,
il y a une commode,
et un miroir près de la commode,
et une fenêtre près du miroir
dans ma chambre.
Dans ma chambre.

In my room,
there's a dresser.
And there's a mirror by the dresser
and a window near the mirror
in my room.
In my room.

Through the window, I can see
the seasons change.
And in the mirror, I can see
something very strange.

Par la fenêtre, je peux voir
les saisons qui changent.
Et dans le miroir, je peux voir
une chose très étrange.
In the mirror, I can see
something very strange.

In my room,
there's a man.
There's a woman...
and a boy beside the man,
and a girl beside the woman,
in my room.
In my room.

Dans ma chambre,
Il y a un homme.
Il y a une femme...
et un garçon près de l'homme,
et une jeune fille près de la femme,
dans ma chambre.
Dans ma chambre.

CD12, Track 1

Show 9: Family Time

THE DOORBELL RINGS.

Mom: Come on in! The door is open!

Guests: Hi! How are you? Nice to see you! You look terrific! Hello, Hello, Hello!

Mom: Jonathan's here, and dinner's almost ready. So just make yourselves comfortable and I'll be right with you.

Jon: Aunt Susan! Hi, Uncle Bill. It's great to see you.

Dawn: Hi, Jon.

Jon: Dawn? Is that really you?

Dawn: I'm still your baby cousin!

Jon: Well, I guess it's been longer than I realized. How old are you now?

Dawn: Seventeen.

Jon: Wow! It's amazing what a few years can do.

My family.

Ma famille.

This is my family.

Voici ma famille.

I'd like you to meet my family.

J'aimerais vous présenter ma famille.

Repeat the French words.

my father	mon père
my mother	ma mère
my sister	ma sœur
my brother	mon frère
my husband	mon mari
my wife	ma femme
my son	mon fils
my daughter	ma fille
my aunt	ma tante
my uncle	mon oncle
my cousins	mes cousins
my niece	ma nièce
my nephew	mon neveu
my grandfather	mon grand-père
my grandmother	ma grand-mère
my grandson	mon petit-fils
my granddaughter	ma petite-fille

My family.

Ma famille.

This is my family.

Voici ma famille.

I'd like you to meet my family.

J'aimerais vous présenter ma famille.

Now introduce these members of your family.

your sister **Voici ma sœur.**
your father **Voici mon père.**

your aunt **Voici ma tante.**

your cousins Voici mes cousins.

My family.

Ma famille.

This is my family.

Voici ma famille.

I'd like you to meet my family.

J'aimerais vous présenter ma famille.

Repeat these questions in French.

What's your name? Comment vous appelez-vous?

What's his name? Comment s'appelle-t-il?

What's her name? Comment s'appelle-t-elle?

Now repeat these answers in French.

My name is Jon.

Je m'appelle Jon.

His name is Jon.

Il s'appelle Jon.

My name is Melissa.

Je m'appelle Melissa.

Her name is Melissa.

Elle s'appelle Melissa.

My family.

Ma famille.

This is my family.

Voici ma famille.

I'd like you to meet my family.

J'aimerais vous présenter ma famille.

How old are you?

Quel âge avez-vous?

How old is he?

Quel âge a-t-il?

How old is she?

Quel âge a-t-elle?

I'm seventeen.

J'ai dix-sept ans.

I'm seventy.

J'ai soixante-dix ans.

He's fourteen.

Il a quatorze ans.

She's forty.

Elle a quarante ans.

Repeat these numbers in French.

eleven

onze

twelve

douze

thirteen

treize

fourteen

quatorze

fifteen

quinze

sixteen	seize
seventeen	dix-sept
eighteen	dix-huit
nineteen	dix-neuf
twenty	vingt
thirty	trente
forty	quarante
fifty	cinquante
sixty	soixante
seventy	soixante-dix
eighty	quatre-vingts
ninety	quatre-vingt-dix
a hundred	cent

Now repeat these questions in French.

How old are you?	Quel âge avez-vous?
How old is he?	Quel âge a-t-il?
How old is she?	Quel âge a-t-elle?

And now repeat these answers.

I'm twenty years old.	J'ai vingt ans.
I'm thirty years old.	J'ai trente ans.
I'm forty.	J'ai quarante ans.
He's fifty years old.	Il a cinquante ans.
She's sixty years old.	Elle a soixante ans.
He's seventy.	Il a soixante-dix ans.
She's eighty.	Elle a quatre-vingts ans.
My family.	
Ma famille.	
This is my family.	
Voici ma famille.	

I'd like you to meet my family.
 J'aimerais vous présenter ma famille.
 J'aimerais vous présenter ma famille.

Enchantée!
 Enchanté!

AT THE DINNER TABLE.

Melissa: Please pass the salt.
Jon: Here you go.
Melissa: Thanks.

Jon: This is a beautiful meal, Mom.
Guests: Wonderful. Delicious. Perfect.
Mom: Well, this is a beautiful family.

Melissa: But *some* of us are a little weird... Johnny...

Jon: Are you talking to me?

Melissa: You suddenly have this uncontrollable urge to study French? What's *that* about?

Jon: Well... you see... I met this girl.

Melissa: I knew it! I knew it! I knew it!

Mom: So what's she like, Jonathan?

Jon: Like a dream.

She's beautiful.

Elle est belle.

She's smart.

Elle est intelligente.

She's funny.

Elle est amusante.

She's sincere.

Elle est sincère.

She's kind.

Elle est gentille.

She's calm.

Elle est calme.

And my heart knows when she's near.

Et mon coeur sais quand elle approche.

Like a dream!

Comme un rêve!

She is...

Elle est...

like a dream...

comme un rêve...

to me.

pour moi.

Like a dream,

Comme un rêve,

she comes.

elle arrive.

And suddenly,

Et soudain,

like a dream,

comme un rêve,

she answers my prayer.

elle réalise mes vœux.

And I see her everywhere,

Et partout je la vois,

like a dream.

comme un rêve.

Melissa: So is this just another wild fantasy, brother dear, or is the feeling mutual?

Jon: I don't know.

M. Leblanc: Je ne sais pas.

Jon: I think so.

M. Leblanc: Je pense.

Jon: I hope so.

M. Leblanc: J'espère.

He's handsome.

Il est beau.

He's smart.

Il est intelligent.

He's funny.

Il est amusant.

He's sincere.

Il est sincère.

He's kind.

Il est gentil.

He's calm.

Il est calme.

And my heart knows when he's near.

Et mon coeur sais quand il approche.

Like a dream!

Comme un rêve!

He is...

Il est...

like a dream...

comme un rêve...

to me.

pour moi.

Like a dream,

Comme un rêve,

he comes.

il arrive.

And suddenly,

Et soudain,

like a dream,

comme un rêve,

he answers my prayer.

il réalise mes vœux.

And I see him everywhere,

Et partout je le vois,

like a dream.

comme un rêve.

Melissa: So what's your dreamgirl's name?

Jon: Jacqueline.

Melissa: And what does she look like? Is she tall?

Jon: She's tall. But not too tall.

Melissa: Is she thin?

Jon: She's thin. But not too thin.

Describe the people you know. Listen, and repeat the French.

He's tall.	Il est grand.
She's tall.	Elle est grande.
He's short.	Il est petit.
She's short.	Elle est petite.
He's thin.	Il est mince.
She's thin.	Elle est mince.
He's fat.	Il est gros.
She's fat.	Elle est grosse.
He's strong.	Il est fort.
She's strong.	Elle est forte.
He's sick.	Il est malade.
She's sick.	Elle est malade.
He's old.	Il est vieux.
She's old.	Elle est vieille.
He's young.	Il est jeune.
She's young.	Elle est jeune.
He's rich.	Il est riche.
She's rich.	Elle est riche.
He's poor.	Il est pauvre.
She's poor.	Elle est pauvre.

Melissa: Johnny... do we all get to meet Jacqueline anytime soon?

Jon: I'm going to see her this weekend. Talk to me on Monday.

Dad: Everything happens when the time is right.

Mom: And if it's right, you'll know.

Dad: Just like your mom and I knew... all those centuries ago.

Guests: *(laugh)*

Like a dream!
Comme un rêve!
He is...
Il est...
She is...
Elle est...
like a dream...
comme un rêve...
to me...
pour moi...
to me.
pour moi.
Like a dream,
Comme un rêve,
he comes.
il arrive.
she comes.
elle arrive.
And suddenly,

Et soudain,
like a dream,
comme un rêve,
he answers my prayer...
il réalise mes vœux...
she answers my prayer.
elle réalise mes vœux.
And I see him everywhere...
Et partout je le vois...
And I see her everywhere,
Et partout je la vois,
like a dream.
comme un rêve.
Like a dream!
Comme un rêve!
Like a dream!
Comme un rêve!
Like a dream!
Comme un rêve!

CD 12, Track 2

Show 10: Just for Fun

LATER THAT NIGHT, JON RETURNS HOME.

Jon: Home at last.

M. Leblanc: Bienvenue. Bienvenue chez toi.

Jon: Monsieur Leblanc! Are you still hanging around?

M. Leblanc: Are you saying you're tired of my company?

Jon: No, I'm just tired.

M. Leblanc: Je suis fatigué.

Jon: Yes! Je suis fatigué. Je suis très fatigué!

M. Leblanc: So good night! Bonne nuit.

Jon: No, wait!

M. Leblanc: Attends! But to me, you should say, "attendez." Show some respect.

Jon: Attendez s'il vous plaît. Just one more favor.

M. Leblanc: Oui...?

Jon: A little advice.

M. Leblanc: Just call her.

Jon: *(in French)* Pardon? What are you, a mind reader?

M. Leblanc: No, I'm a French teacher, remember?

Jon: Well... I was supposed to call Jacqueline at her office tomorrow.

M. Leblanc: When?

Jon: Tomorrow.

M. Leblanc: Demain!

Jon: Demain. Demain.

M. Leblanc: It's OK.

Jon: What?

M. Leblanc: You can call her now.

Jon: Maintenant?

M. Leblanc: Maintenant!

I'm happy! I'm sad!

I'm nervous. I'm mad.

I'm excited!

I'm delighted!

That's good! That's bad!

I'm tired! I'm wide awake!

And everything feels right!

I'm in love!

Je suis amoureux.

I love you!

Je t'aime!

I'm in love...

Je suis amoureux

ce soir!

... tonight!

So how do you feel? Repeat the sentences in French—after the man or after the woman.

I'm happy.

Je suis heureux.

Je suis heureuse.

I'm sad.

Je suis triste.

Je suis triste.

I'm nervous.

Je suis nerveux.

Je suis nerveuse.

I'm mad.

Je suis fâché.

Je suis fâchée.

I'm excited.

Je suis excité.

Je suis excitée.

I'm delighted.

Je suis ravi.

Je suis ravie.

I'm in love.

Je suis amoureux.

Je suis amoureuse.

I'm in love...

Je suis amoureux.

I'm in love...

Je suis amoureuse.

We're in love...

Nous sommes amoureux

ce soir!

...tonight!

JON MAKES A PHONE CALL.

Jacqueline: Allô?

Jon: Jacqueline?

Jacqueline: Ah, Jon. How are you? Comment vas-tu?

Jon: Fine. Fine. Bien, bien.

Jacqueline: What's new? Quoi de neuf?

Jon: Not much.

M. Leblanc: Pas grand-chose.

Jacqueline: How's your family? Comment va ta famille?

Jon: Everyone's fine.

M. Leblanc: Tout le monde va bien.

Jon: They want to meet you.

M. Leblanc: Ils veulent te rencontrer.

Jacqueline: Really? Vraiment?

Jon: Well, maybe one day.

M. Leblanc: Un de ces jours.

Jon: Anyway, I'm sorry.

M. Leblanc: Je suis désolé.

Jacqueline: You're sorry? Tu es désolé? Pourquoi? Why?

Jon: For calling now.

M. Leblanc: De t'appeler maintenant.

Jon: It's late.

M. Leblanc: Il est tard.

Jacqueline: No... Non, il est tôt. It's early. For me. Pour moi. I'm glad you called. Ça me fait plaisir de t'entendre.

Jon: Really?

M. Leblanc: Vraiment?

Jacqueline: Really. Vraiment. So... Alors... What do you want to do this weekend? Que veux-tu faire ce week-end?

Jon: Whatever you like.

M. Leblanc: Ce que tu veux.

Jacqueline: Well... Eh bien... There are lots of possibilities. Il y a beaucoup de possibilités!

What do you want to do?

Que veux-tu faire?

Whatever you like!

Ce que tu veux!

What do you want to do together?

Que veux-tu qu'on fasse?

I don't care!

Ça m'est égal!

It's up to you!

C'est toi qui décides!

Let's go to the movies!

Let's go to the zoo!

Allons au cinéma!

Allons au zoo!

**We could go to a museum
and the theater, too.**

**On pourrait aller au musée
et au théâtre aussi.**

Or maybe to the park?

Ou peut-être au parc?

What do you want to do?

And after dark...

**Quand il fait noir...
what do you want to do?**

What do you want to do? Repeat these suggestions in French.

**Why don't we go to the movies? On va au cinéma?
Why don't we go to the zoo? On va au zoo?
Why don't we go to a museum? On va au musée?
Why don't we go to the theater? On va au théâtre?
Why don't we go to the park? On va au parc?**

Jon: Or we could just spend a quiet day... or evening... at home.

Jacqueline: Well... we could...

Repeat these activities in French.

read a book	lire un livre
We could read a book.	On pourrait lire un livre.
watch TV	regarder la télé
We could watch TV.	On pourrait regarder la télé.
listen to music	écouter de la musique
We could listen to music.	On pourrait écouter de la musique.
play cards	jouer aux cartes
We could play cards.	On pourrait jouer aux cartes.
play with the computer	jouer sur l'ordinateur
We could play with the computer.	On pourrait jouer sur l'ordinateur.
study French	faire du français
We could study French.	On pourrait faire du français.

Jacqueline: How about something more... physical! What sports do you like?

Repeat the French.

basketball	le basketball
Do you like basketball?	Tu aimes le basketball?
I like basketball.	J'aime le basketball.
soccer	le football
Do you like soccer?	Tu aimes le football?
I like soccer.	J'aime le football.
tennis	le tennis
Do you like tennis?	Tu aimes le tennis?
I like tennis.	J'aime le tennis.
football	le football américain
Do you like football?	Tu aimes le football américain?
I don't like football.	Je n'aime pas le football américain.
golf	le golf
Do you like golf?	Tu aimes le golf?
I don't like golf.	Je n'aime pas le golf.
baseball	le baseball
Do you like baseball?	Tu aimes le baseball?
I don't like baseball.	Je n'aime pas le baseball.

Jon: Something tells me we have a lot in common!

What do you want to do?
Que veux-tu faire?
Whatever you like!
Ce que tu veux!
What do you want to do together?
Que veux-tu qu'on fasse?
I don't care!
Ça m'est égal!
It's up to you!
C'est toi qui décides!
Let's go to the movies!
Let's go to the zoo!
Allons au cinéma!
Allons au zoo!
We could go to a museum,
and the theater, too.
On pourrait aller au musée,
et au théâtre aussi.
Or maybe to the park?
Ou peut-être au parc?
What do you want to do?
And after dark...
Quand il fait noir...
what do you want to do?

Jacqueline: J'ai une bonne idée. I have a good idea. It's good... C'est bon... for your body... pour le corps...
and for your soul... et l'esprit. Do you like to... dance? Tu aimes... danser?

Jon: I *love* to dance!

M. Leblanc: J'adore danser.

Jon: J'adore danser.

Dance with me!
Dance with me!
Feel the beat!
Dance with me!

Danse avec moi!
Danse avec moi!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!

Move with me!
Move with me!
Feel the beat!
Dance with me!

**Bouge avec moi!
Bouge avec moi!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!**

**Hold me now!
Hold me now!
Feel the beat!
Dance with me!**

**Tiens-moi maintenant!
Tiens-moi maintenant!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!**

**Kiss me now!
Kiss me now!
Feel the beat!
Dance with me!
Embrasse-moi maintenant!
Embrasse-moi maintenant!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!**

**Touch me now!
Touch me now!
Feel the heat!
Dance with me!**

**Touche-moi maintenant!
Touche-moi maintenant!
Sens cette chaleur!
Danse avec moi!**

Move your body! Repeat the words in French.

my arms	mes bras
my legs	mes jambes
my hands	mes mains
my feet	mes pieds
my head	ma tête
my eyes	mes yeux
my mouth	ma bouche
my nose	mon nez
my ears	mes oreilles
my back	mon dos
my chest	ma poitrine
my shoulders	mes épaules
Dance with me!	Danse avec moi!
Move with me!	Bouge avec moi!
Hold me now!	Tiens-moi maintenant!

Kiss me now! Embrasse-moi maintenant!
Touch me now! Touche-moi maintenant!
Feel the beat! Sens ce rythme!
Feel the heat! Sens cette chaleur!

Dance with me!
Dance with me!
Feel the beat!
Dance with me!
Danse avec moi!
Danse avec moi!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!

Jon: Saturday night?

Jacqueline: Samedi soir? Great! Chouette!

Jon: Et Monsieur Leblanc... Merci beaucoup... You're a wonderful teacher...

M. Leblanc: Un professeur formidable. Je sais. I know.

Jon: And I'm really grateful for all your help.

M. Leblanc: Je vous remercie pour votre aide.

Jon: Je vous remercie pour votre aide.

M. Leblanc: Oh, don't mention it. De rien.

Jon: But you're not coming on my date with me!

M. Leblanc: Oh, it's OK, Jon. My work with you is done... for now. And anyway... I'm leaving you in very

Danse avec moi!
Danse avec moi!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!
Bouge avec moi!
Bouge avec moi!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!
Tiens-moi maintenant!
Tiens-moi maintenant!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!
Embrasse-moi maintenant!
Embrasse-moi maintenant!
Sens ce rythme!
Danse avec moi!
Touche-moi maintenant!
Touche-moi maintenant!
Sens cette chaleur!
Danse avec moi!
Danse avec moi!
Danse avec moi!
Sens ce rythme!
Dance with me!

Articles

All nouns in French are either masculine or feminine.

1. **Definite article** (the):

masc. le train the train *fem. la voiture* the car

Le and **la** are contracted to **l'** when followed by a vowel or a silent **h**. (In French the letter **h** at the beginning of a word is not pronounced. However, in several words the **h** is called "aspirate", i.e., no liaison is made with the word preceding it. E.g., *le héros*.)

l'avion the plane **l'hôtel** the hotel

Plural (masc. and fem.):

les trains *les voitures* *les avions*

2. **Indefinite article** (a/an):

masc. un timbre a stamp *fem. une lettre* a letter

Plural (masc. and fem.):

des timbres stamps *des lettres* letters

3. **Some/any** (partitive):

Expressed by **de, du, de la, de l', des** as follows:

masc. du (= de + le) *fem. de la*

de l' when followed by a vowel or a silent **h**

Plural (masc. and fem.): **des (= de + les)**

du sel some salt *de la moutarde* some mustard

de l'ail some garlic *des oranges* some oranges

In negative sentences, **de** is generally used.

Il n'y a pas de taxis. There aren't any taxis.

Je n'ai pas d'argent. I don't have any money.

Note the contraction **d'** before a vowel.

Nouns

1. As already noted, nouns are either masculine or feminine. There are no short cuts for determining gender (though note that most nouns ending in **-e, -té, -tion** are feminine). So always learn a noun together with its accompanying article.

2. The plural of the majority of nouns is formed by adding **s** to the singular. (The final **s** is not pronounced.)

3. To show possession, use the preposition **de** (of).

la fin de la semaine the end of the week

le début du mois the beginning of the month

le patron de l'hôtel the owner of the hotel

les valises des voyageurs the travelers' luggage

Adjectives

1. Adjectives agree with the noun in gender and number. Most form the feminine by adding **e** to the masculine (unless the word already ends in **e**). For the plural, add **s**.
un grand magasin a big shop **des grands magasins**
une auto anglaise an English car **des autos anglaises**
2. As can be seen from the above, adjectives can come (a) before the noun or (b) after the noun. Since it is basically a question of sound and idiom, rules are difficult to formulate briefly; but adjectives more often follow nouns.

3. **Demonstrative adjectives:**

this/that **ce** (*masc.*)
cet (*masc. before a vowel or silent h*)
cette (*fem.*)
these/those **ces** (*masc. and fem.*)

4. **Possessive adjectives:** These agree in number and gender with *the noun they modify*, i.e., with the thing possessed and not the possessor.

	masc.	fem.	plur.
my	mon	ma	mes
your	ton	ta	tes
his/her/its	son	sa	ses
our	notre	notre	nos
your	votre	votre	vos
their	leur	leur	leurs

Thus, depending on the context:

son fils can mean *his* son or *her* son
sa chambre can mean *his* room or *her* room
ses vêtements can mean *his* clothes or *her* clothes

Personal pronouns

	Subject	Direct object	Indirect object	After a preposition
I	je	me	me	moi
you	tu	te	te	toi
he/it (masc.)	il	le	lui	lui
she/it (fem.)	elle	la	lui	elle
we	nous	nous	nous	nous
you	vous	vous	vous	vous
they (masc.)	ils	les	leur	eux
they (fem.)	elles	les	leur	elles

Note: There are two forms for “you” in French: **tu** is used when talking to relatives, close friends, and children (and between young people); **vous** is used in all other cases, and is also the plural form of **tu**.

Adverbs

Adverbs are generally formed by adding **-ment** to the feminine form of the adjective.

masc.:	fem.:	adverb:
lent (slow)	lente	lentement
sérieux (serious)		sérieuse sérieusement

Verbs

Three regular conjugations appear below, grouped by families according to their infinitive endings, *-er*, *-ir*, and *-re*. Verbs with the ending *-er* are considered as the true regular conjugation in French. Verbs which do not follow the conjugations below are considered irregular. Note that there are some verbs which follow the regular conjugation of the category they belong to, but present some minor changes in the spelling of the stem. Example: *acheter, j'achète; broyer, je broie*.

	1 st conj.	2 nd conj.	3 rd conj.
INFINITIVE	chant er (<i>sing</i>)	fin ir (<i>finish</i>)	vend re* (<i>sell</i>)

PRESENT

je	chant e	fin is	vend s
tu	chant es	fin is	vend s
il	chant e	fin it	vend
nous	chant ons	fin issons	vend ons
vous	chant ez	fin issez	vend ez
ils	chant ent	fin issent	vend ent

IMPERFECT

je	chant ais	fin issais	vend ais
tu	chant ais	fin issais	vend ais
il	chant ait	fin issait	vend ait
nous	chant ions	fin issions	vend ions
vous	chant iez	fin issiez	vend iez
ils	chant aient	fin issaient	vend aient

FUTURE

je	chant erai	fin irai	vend rai
tu	chant eras	fin iras	vend ras
il	chant era	fin ira	vend ra
nous	chant erons	fin irons	vend rons
vous	chant erez	fin irez	vend rez
ils	chant eront	fin iront	vend ront

CONDITIONAL

je	chant erais	fin irais	vend rais
tu	chant erais	fin irais	vend rais
il	chant erait	fin irait	vend rait
nous	chant erions	fin irions	vend rions
vous	chant eriez	fin iriez	vend riez
ils	chant eraient	fin iraient	vend raient

PRES. SUBJ.**

je	chant e	fin isse	vend e
tu	chant es	fin isses	vend es
il	chant e	fin isse	vend e
nous	chant ions	fin issions	vend ions
vous	chant iez	fin issiez	vend iez
ils	chant ent	fin issent	vend ent

Past part. qchant **é(e)** fin **i(e)** vqend **u(e)**

* conjugated in the same way: all verbs ending in *-andre, -endre, -ondre, -ordre* (except *prendre* and its compounds).

**French verbs are always preceded by *que* when conjugated in all tenses of subjunctive. Examples: *que je chante, que nous finissions, qu'ils aient.*

Rush Hour Phrases

Here are useful French expressions from the ten *Rush Hour French* shows. The English equivalents are not word-for-word translations, but they are functional equivalents. In other words, you may use each French phrase in the same situation as you would use the English expression beside it.

SHOW 1 Getting Started

Enchanté(e). It's nice to meet you. [*with the extra "e" if a female is speaking*]

Enchanté(e). It's nice to meet you, too.

Je m'appelle (Jon). My name is (Jon).

D'où venez-vous? Where do come you from?

Je viens de (New York). I come from (New York).

Quelle heure est-il? What time is it?

Il est ... heure(s). It's ... o'clock. [*with the "s" for all hours except one o'clock*]

Merci (beaucoup). Thank you (very much).

De rien. You're welcome.

Où est ...? Where's ...?

Où est-il? Where is it? [*if the "it" is masculine*]

Où est-elle? Where is it? [*if the "it" is feminine*]

Il (Elle) est ici. It's here.

Il (Elle) est là. It's there.

SHOW 2 Ready to Leave

Vous avez faim/soif? Are you hungry/thirsty?

J'ai faim/soif. I'm hungry/thirsty.

Bon appétit. Enjoy your meal.

Quel temps fait-il? How's the weather?

Qu'est-ce qui se passe? What's happening?

Il fait beau. The weather is nice.

Il fait mauvais. The weather is bad.

Il fait chaud/froid/soleil/couvert.

It's warm/cold/sunny/cloudy.

Il y a du vent. It's windy.

Il pleut/neige. It's raining/snowing.

Comment y aller? How do I get there?

en train/voiture/bus by train/car/bus

à pied on foot

SHOW 3 On the Street

Je voudrais (un billet). I'd like (one ticket).

Il est tard. It's (getting) late.

Allons-y! Let's go!

Vite! Vite! Hurry up!

aller-simple one way

aller-retour round trip

C'est combien? How much is that?

À quelle heure (part le prochain train)?

What time (is the next train)?

À (sept heures) dix/et quart/vingt/et demi

At (seven) ten/fifteen/twenty/thirty

À (huit heures) moins vingt/moins le quart

At twenty to/a quarter to (eight)

Comment allez-vous? How are you? (*formal*)

(*informal: Comment vas-tu?*)

Très bien. I'm fine.

Pas mal. Pretty good.

Je vous présente ... I'd like you to meet ...

C'est (Jon). This is (Jon).

Ravi de faire votre connaissance. A pleasure meeting you.

Moi aussi. Same here.

À bientôt. See you soon.

Voulez-vous ...? Do you want ...?

Volontiers. I'd love to.

Pourquoi pas? Why not?

Salut. So long.

À tout à l'heure. See you later.

SHOW 4 At Work

du temps libre free time

J'ai besoin de (temps pour moi). I need (time for myself).

Que faites-vous? What do you do? (*formal*)

Que fais-tu? What do you do? (*informal*)

Je suis (avocat). I am (a lawyer).

Bien sûr. Of course.

Pas de problème. No problem.

D'accord. Sure.

Puis-je emprunter (votre stylo)? Can I borrow (your pen)?

SHOW 5 Lunch Hour

Nous avons réservé. We have a reservation.

La carte, s'il vous plaît. The menu, please.

Et vous? And you? (*formal*)

Et toi? And you? (*informal*)

Que veux-tu? What do you want?

Vous désirez commander? Are you ready to order?

Qu'est-ce que ce sera? What can I get you?

Je prendrai (une salade). I'll have (a salad).

Je voudrais (une salade). I'd like (a salad).

L'addition, s'il vous plaît. The check, please.

SHOW 6 On the Phone

Que puis-je faire pour vous? May I help you?

J'aimerais parler à ...? Can I speak to ...?

C'est de la part de qui? Who's calling, please?

Ne quittez pas. Hold on.

Il est occupé en ce moment. He can't come to the phone right now.

Voulez-vous laisser un message? Would you like to leave a message?

Peut-il me rappeler? Please ask him to call me.

Quel est votre numéro de téléphone? What's your phone number?

Je lui donnerai le message. I'll give him the message.

C'est ça! That's it!

À demain! Till tomorrow!

SHOW 7 Around the Neighborhood

C'est vrai. That's true.

Tout droit. Straight ahead.

À gauche. On the left.

À droite. On the right.

au coin on the corner

après le coin around the corner

de l'autre côté de la rue across the street

C'est tout près. It's very close.

Où est (le commissariat) le plus proche?

Where's the nearest (police station)?

Où est (la boulangerie) la plus proche?

Where's the nearest (bakery)?

Je dois acheter (des timbres). I have to buy (some stamps).

Allons (à la poste). Let's go (to the post office).

C'est tout! That's all!

SHOW 8 At Home

Dis-moi pourquoi. Tell me why.

Bienvenue chez nous. Welcome home.

Ça me fait plaisir (que tu sois là). I'm so glad (you're here).

Assieds-toi! Have a seat!

Mets-toi à l'aise! Make yourself at home.

Ça te plaît? Tant mieux. So glad you like it.

C'est très gentil. That's very nice of you.

Ravi(e) que tu sois de cet avis! I'm glad you feel that way.

SHOW 9 Family Time

Voici (ma famille). This is (my family).

J'aimerais vous présenter (ma famille). I'd like you to meet (my family).

Comment vous appelez-vous? What's your name?

Quel âge avez-vous? How old are you?

J'ai (dix-sept ans). I'm (seventeen years old).

Je ne sais pas. I don't know.

SHOW 10 Just for Fun

Quoi de neuf? What's new?

Pas grand-chose. Not much.

Un de ces jours. One day.

Ce que tu veux. Whatever you like.

Que veux-tu qu'on fasse? What do you want to do together?

Ça m'est égal. I don't care.

C'est toi qui décides. It's up to you.

On pourrait aller (au musée). We could go (to a museum).

On va (au cinéma)? Why don't we go (to the movies)?

..., n'est-ce pas? ..., right?